



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.829
15 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сороковая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ ОТКРЫТОЙ* ЧАСТИ 829-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 13 мая 2008 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ГРОССМАН

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Ежегодный доклад Подкомитета по предупреждению пыток

* Краткий отчет о закрытой части заседания выпускается в виде документа под условным обозначением CAT/C/SR.829/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования официальных отчетов, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Ежегодный доклад Подкомитета по предупреждению пыток (CAT/C/40/2)

1. Г-жа КАСАЛЕ (Председатель Подкомитета по предупреждению пыток), представляя первый ежегодный доклад Подкомитета, охватывающий период с февраля 2007 по март 2008 года, говорит, что Подкомитет осуществлял важную работу в этой области, дополняя работу Комитета. Она ссылается на мандат, изложенный в статье 11 Факультативного протокола к Конвенции, который включает посещение мест, где содержатся или могут содержаться лишенные свободы лица, предоставление консультаций и оказание содействия государствам-участникам в создании национальных превентивных механизмов и сотрудничество с соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций, а также с международными, региональными и национальными учреждениями в целях предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В соответствии с Факультативным протоколом каждое государство-участник обязуется предоставлять Подкомитету неограниченный доступ к любой информации о лишенных свободы лицах.
2. Первые государства для посещения Подкомитетом – Маврикий в октябре 2007 года, Мальдивские Острова в декабре 2007 года и Швеция в марте 2008 года – были выбраны с помощью жребия. Подкомитет планирует посетить в 2008 году Бенин, Мексику и Парагвай. Подкомитет руководствуется принципами конфиденциальности и отношений сотрудничества с государствами-участниками, с тем чтобы наладить откровенное обсуждение вызывающей его озабоченность порочной практики и предложить в случае необходимости рекомендации. В тех случаях, когда государства-участники отказываются сотрудничать с Подкомитетом или принять меры в свете его рекомендаций, Комитет вправе приостановить действие положений о конфиденциальности.
3. Касаясь административно-бюджетных вопросов, она говорит, что в регулярном бюджете конкретно не предусмотрено финансирование непосредственной деятельности Подкомитета, касающейся национальных превентивных механизмов. Если не будут найдены адекватные ресурсы, такие механизмы будут создаваться за счет самостоятельного финансирования Подкомитета. Таким образом, в текущем бюджете не предусмотрено выделение ресурсов, необходимых для выполнения Подкомитетом своего мандата.
4. Г-жа БЕЛЬМИР говорит, что, хотя выбор стран для посещения путем жеребьевки является допустимой практикой, остается неясным, как при этом может быть обеспечено

реальное согласование деятельности Комитета и Подкомитета и решение в приоритетном порядке проблем в тех государствах-членах, где сложилась тревожная ситуация в области прав человека. Хотя посещение Швеции, например, является весьма важным, существуют и другие государства-участники, где имеются острые проблемы, связанные, в частности, с переполненностью тюрем. Она интересуется, будет ли у Подкомитета возможность посетить какую-либо территорию, находящуюся под юрисдикцией государства-участника, в том числе за пределами его национальных границ, в соответствии со статьей 2 Конвенции.

5. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС спрашивает, каким образом Подкомитет определяет надлежащую практику и в чем её отличие от порочной. Неясно, как можно следовать принципу конфиденциальности, если Подкомитет передает информацию Комитету. Требуются дополнительные подробности об официальных отношениях между упомянутой в докладе Контактной группой по Факультативному протоколу и Подкомитетом.

6. Г-жа ГАЕР, отмечая, что лишь 5 из 34 государств-участников представили доклады, спрашивает, рассматривался ли вопрос о поиске путей получения такой информации. Она полагает, что Подкомитету, возможно, следовало бы посещать соответствующие встречи между членами Комитета и неправительственными организациями. Она интересуется, приходилось ли Подкомитету иметь дело с какими-либо национальными превентивными механизмами, которые не обеспечивают соблюдение таких критериев, как транспарентность и открытость, гендерная сбалансированность и представленность этнических групп и меньшинств.

7. Г-жа СВЕОСС интересуется критериями, в соответствии с которыми для посещения в 2008 году были выбраны Бенин, Мексика и Парагвай, и спрашивает, проводились ли предыдущие посещения с участием соответствующих национальных превентивных механизмов. Было бы полезно получить информацию о последующих действиях, принятых этими механизмами после того, как Подкомитет покинул соответствующие страны.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что взаимодополняемый характер деятельности двух комитетов является крайне важным. Если бы превентивные меры были успешными, давно уже не было бы никакой необходимости в Комитете против пыток. Первый эшелон составляют национальные превентивные механизмы, создание и эффективность которых является приоритетной задачей. Поэтому Комитет призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, подписать или ратифицировать Факультативный протокол. По этой причине Контактная группа играет важную роль в деле поощрения сотрудничества и обмена информацией между ними. Он призывает членов Подкомитета по необходимости принимать участие в заседаниях Комитета. Подкомитет может также

воспользоваться богатым опытом в области поездок на места таких региональных групп, как Межамериканская комиссия по правам человека.

9. Г-н Сюэсянь ВАН спрашивает, установил ли Подкомитет сроки публикации своих предварительных замечаний и ответов государств-участников. Он с интересом знакомится с мнениями членов Подкомитета относительно того, что они ожидают от Комитета. Требуется дополнительные подробности относительно того, каким образом Подкомитет намерен сотрудничать с Комитетом, сохраняя при этом принцип конфиденциальности.

10. Г-н КОВАЛЕВ отмечая, что число государств, подписавших Факультативный протокол, является незначительным, интересуется, что намерен делать Подкомитет для того, чтобы поощрять государства к его подписанию или ратификации.

11. Г-н ГАЛЬБЕГОС ЧИРИБОГА, отмечая важность достижения общей для обоих комитетов цели более активного содействия пресечению пыток и жестокого обращения, говорит, что не меньшее значение имеют меры в области предупреждения и проверки. Поиски надлежащих процедур сотрудничества и обмена информацией будут иметь решающее значение для выполнения мандатов комитетов.

12. Г-н ПЕТЕРСЕН (Подкомитет по предупреждению пыток) говорит, что первые три страны были выбраны по жребию. После этого критерии, применяемые при выборе стран для посещения, включают в себя, в частности, требование о том, что со времени ратификации Факультативного протокола данным государством-участником должно пройти не менее 12 месяцев. Подобное требование предоставляет государству-участнику время, необходимое для создания своего национального превентивного механизма или приведения его в соответствие с Факультативным протоколом. Подкомитет посещает только те государства-участники, в которых существуют национальные превентивные механизмы, или те, которые по крайней мере приняли меры для их создания. Подкомитет также отобрал страны для последующих посещений на географической основе. Он намерен посетить по одному государству-участнику из Азии, Африки и Европы. Он не планирует посещение крупных стран со сложной структурой, таких, как Бразилия, поскольку в настоящее время не располагает для этого людскими ресурсами.

13. Г-жа КАСАЛЕ (Председатель Подкомитета по предупреждению пыток) говорит, что Подкомитет посетил Швецию, поскольку она была выбрана по жребию. Новая процедура отбора позволит проводить посещения в соответствии со списком стран в приоритетном порядке. Введение универсального периодического обзора застало Подкомитет врасплох. Так, он собирается посетить Бенин уже после прохождения этим государством-участником данного обзора. Она надеется, что со временем Подкомитет выработает более скоординированный подход вместе с другими органами. Касаясь затронутого вопроса о посещении мест за пределами территории рассматриваемого государства-участника, она говорит, что планируется посещение таких мест, как военные базы, которые подпадают

под юрисдикцию государства-участника или находятся под его контролем. В связи с такими вопросами Подкомитет рассчитывает на консультации с Комитетом. Подкомитет использует передовой опыт, накопленный в рамках системы Организации Объединенных Наций и в научном мире. На данном этапе он придерживается скорее практического, нежели теоретического подхода, так как только приступил к сбору информации на местах.

14. Вопрос о конфиденциальности является достаточно сложным. Подкомитет отчасти нарушает конфиденциальность лишь в том случае, если на это дает свое согласие государство-участник. Оно может разрешить публикацию доклада и ответов. Оно может также разрешить Подкомитету поделиться конфиденциальной информацией с Комитетом.

15. Г-н ПЕТЕРСЕН (Подкомитет по предупреждению пыток) говорит, что есть достаточные основания для того, чтобы уделять первоочередное внимание национальным превентивным механизмам. Их роль в деле организации посещений национальных учреждений является гораздо более важной, чем роль Подкомитета, поскольку они действуют на постоянной основе, в то время как Подкомитет имеет возможность посетить лишь ограниченное число учреждений в ходе своих периодических поездок по странам. У него сложилось впечатление, что в странах, где в качестве национальных превентивных механизмов назначаются управления омбудсменов и национальные правозащитные органы, зачастую наблюдается несколько иной подход к предупреждению. Очевидно, что сохраняются некоторые трудности и что следует использовать все ресурсы, необходимые для поддержания деятельности национальных механизмов, ориентированных в первую очередь на предупреждение.

16. Г-жа КАСАЛЕ (Председатель Подкомитета по предупреждению пыток), касаясь вопроса об обмене информацией, говорит, что обмены между Подкомитетом и Комитетом дали полезную информацию. Она считает, что хорошо налаженная связь и постоянный диалог между двумя органами будут способствовать процессу планирования и установления приоритетов и окажутся особенно полезными для того, чтобы избежать использования ограниченных ресурсов на выполнение идентичных задач.

17. В связи с вопросом об установлении официальных взаимоотношений с Контактной группой по Факультативному протоколу она говорит, что проводимое Контактной группой в ходе каждой пленарной сессии совещание с НПО и научными учреждениями играет полезную роль в деле обмена информацией и планировании. Она согласна с высказанным г-жой Гаер мнением о том, что контакты с национальными правозащитными учреждениями на местах имеют важнейшее значение, и в этой связи она приветствует дополнительную информацию о будущих совещаниях. Касаясь вопроса о конфиденциальности предварительных замечаний и сроках их публикаций, она высказывает мнение о том, что после первоначального периода некоторого сопротивления

со стороны государств-участников со временем предание этих замечаний гласности станет нормой.

18. В заключение она говорит, что Подкомитет признателен Комитету за то, что он последовательно обсуждает вопрос о ратификации Факультативного протокола с государствами-участниками, и указывает, что весьма важно и впредь подчеркивать значение национальных превентивных механизмов.

Открытая часть заседания закрывается в 16 час. 10 мин.
